

**Attuatore 4x / attuatore per serranda 2x**

N. ordine : 1036 00

Attuatore On/Off 8 moduli / attuatore veneziana 4 moduli

N. ordine : 1037 00

Attuatore On/Off 16 moduli / attuatore veneziana 8 moduli

N. ordine : 1038 00

Istruzioni per l'uso**1 Indicazioni di sicurezza**

L'installazione e il montaggio di apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettrotecnici.

In caso di inosservanza delle istruzioni possono verificarsi danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli.

Pericolo di scossa elettrica. L'apparecchio non è adatto alla messa fuori tensione.

Pericolo di scossa elettrica sull'installazione SELV o PELV. Non collegare tra loro i consumatori per bassa tensione SELV, PELV o FELV.

Se più azionamenti sono collegati in parallelo alla medesima uscita, osservare le istruzioni del costruttore e, all'occorrenza, utilizzare il relè disgiuntore. In caso contrario si rischia di danneggiare irreparabilmente gli azionamenti.

Utilizzare solo azionamenti per veneziane con interruttori di posizione finale meccanici o elettronici. Verificare che gli interruttori di posizione finale siano regolati correttamente. Osservare le istruzioni del costruttore del motore. L'apparecchiatura può essere danneggiata.

Non collegare motori trifase. L'apparecchiatura può essere danneggiata.

Queste istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dal cliente finale.

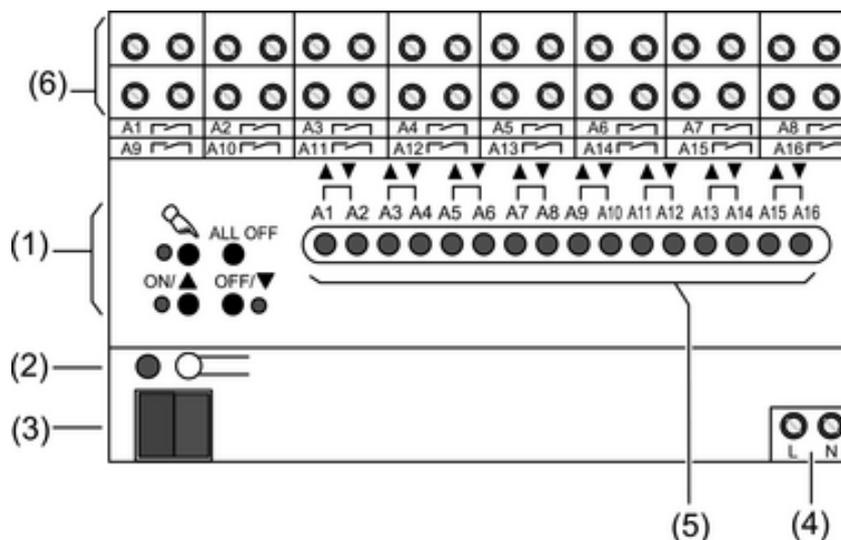
2 Montaggio dell'apparecchio

Figura 1

- (1) Tastiera per comando manuale
- (2) Tasto e LED di programmazione
- (3) Collegamento KNX
- (4) Collegamento alimentazione di rete

- (5) Uscite LED di stato
- (6) Collegamento dei consumatori

3 Funzione

Informazione di sistema

Questo apparecchio è un prodotto del sistema KNX ed è conforme agli standard KNX. Per la comprensione si presuppongono conoscenze tecniche ottenute con la formazione sullo standard KNX.

Il funzionamento dell'apparecchio è comandato da software. Le informazioni dettagliate sulle versioni software e le relative funzioni nonché sul software stesso si possono evincere dalla banca dati del costruttore dedicata al prodotto.

Pianificazione, installazione e messa in funzione dell'apparecchio vengono effettuate con l'ausilio di un software certificato KNX. Piena funzionalità con il software di messa in esercizio KNX a partire dalla versione ETS3.0d.

La banca dati dei prodotti, le descrizioni tecniche, i programmi di conversione e gli ulteriori programmi di supporto, sono disponibili, sempre aggiornati, alla nostra pagina Internet.

Uso conforme

- Azionamento di consumatori elettrici 230 V AC con contatti a potenziale zero
- Azionamento di veneziane, tapparelle, tende ed elementi simili a comando elettrico
- Montaggio su guida in distributore compatto

Caratteristiche del prodotto

- Uscite con possibilità di comando manuale, idoneità al cantiere
- Feed-back in modalità manuale e modalità bus
- Funzione scenario
- Possibilità di blocco uscite a mano o tramite bus

Proprietà funzionamento interruttore

- Funzionamento contatto NC e contatto NA
- Funzione di collegamento e di esecuzione forzata
- Funzione di feed-back
- Funzione di azionamento centrale con feed-back cumulativo
- Funzioni temporizzate: ritardo attivazione/disattivazione, interruttore luce scale con funzione di preavvertimento

Proprietà modalità veneziana

- Adeguamento per motori 230 V AC
- Posizione tenda a comando diretto
- Possibilità di regolare direttamente la posizione delle lamelle
- Feed back stato di moto, posizione tenda e posizione lamelle
- Posizione forzata per comando sovraordinato
- Funzione di sicurezza: 3 allarmi vento indipendenti, allarme pioggia, allarme gelo
- Funzione di protezione contro il sole

4 Comando

Elementi di comando

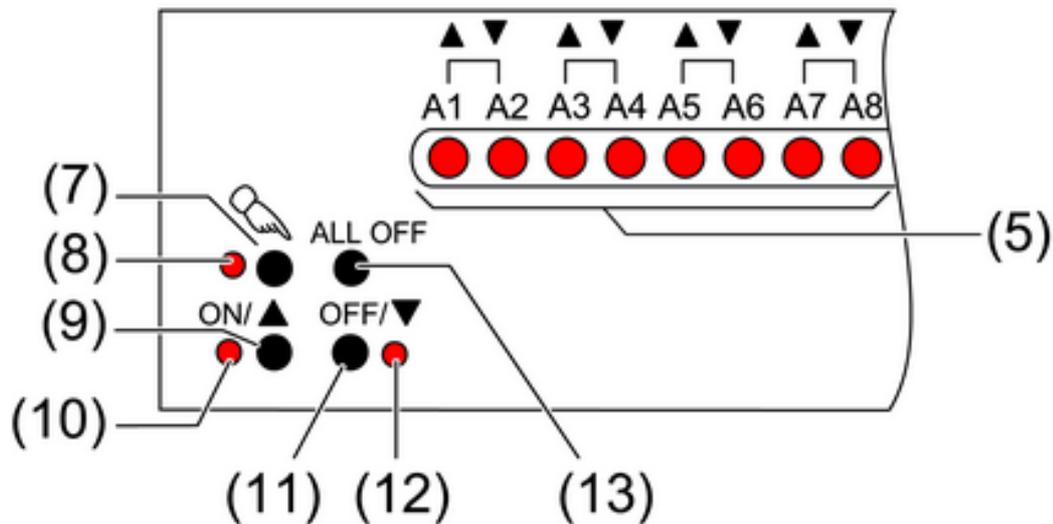


Figura 2

- (5) Uscite LED di stato
- (7) Tasto  – Comando manuale
- (8) LED  – On: Modalità manuale permanente attiva
- (9) Tasto **ON/▲** – Accensione o sollevamento tenda / Stop
- (10) LED **ON/▲** – On: Acceso o tenda in fase di sollevamento, modalità manuale
- (11) Tasto **OFF/▼** – Spegnimento o abbassamento tenda, modalità manuale
- (12) LED **OFF/▼** – On: Spento o tenda in fase di abbassamento, modalità manuale
- (13) Tasto **ALL OFF** – Tutte le uscite off e arresto azionamenti.

Se il comando viene effettuato tramite tastiera, l'apparecchio distingue tra azionamento breve e prolungato.

- Breve: azionamento più breve di 1 secondo
- Prolungato: azionamento da 1 a 5 secondi

Visualizzazione di stato

I LED di stato A1... (5) indicano gli stati delle uscite (figura 1).

- Off: Uscita disattivata
- On: Uscita attivata
- Lampeggio lento: Uscita in modalità manuale
- Lampeggio veloce: Uscita bloccata con modalità manuale permanente

Modalità di funzionamento

- Modalità bus: Comando tramite sensori a tasto o altri sistemi bus
- Modalità manuale temporanea: Comando manuale in sito con tastiera, ripristino automatico della modalità bus.
- Modalità manuale permanente: comando esclusivamente manuale dall'apparecchio

-  In modalità manuale non è possibile la modalità bus.
-  In caso di interruzione bus è possibile il funzionamento manuale.
-  Dopo l'interruzione bus ed il ripristino, l'apparecchio ritorna in modalità bus.
-  Dopo l'interruzione di rete ed il ripristino, l'apparecchio ritorna in modalità bus.
-  La modalità manuale può essere bloccata durante in funzionamento tramite telegramma bus.

Priorità in modalità veneziana

- Massima priorità: Modalità manuale
- Priorità 2: Posizione forzata
- Priorità 3: Funzione di sicurezza
- Priorità 4: Protezione sole
- Priorità più bassa: Modalità bus: Sollevamento/abbassamento, regolazione lamelle, scenari, posizionamento

Attivazione della modalità manuale temporanea

Il comando tramite tastiera è programmato e non bloccato.

- Premere brevemente il tasto .
Il LED di stato **A1** lampeggia, il LED  rimane spento.

 Dopo 5 secondi senza che venga azionato un tasto l'attuatore ritorna automaticamente in modalità bus.

Disattivazione del comando manuale temporaneo

L'apparecchio si trova in modalità manuale temporanea.

- Interrompere il comando per 5 secondi
- oppure -
- premere più volte brevemente il tasto  finché l'attuatore non esce dalla modalità manuale temporanea.

I LED di stato **A1...** non lampeggiano più, ma indicano lo stato dell'uscita.

Uscite di commutazione: Secondo la programmazione, quando si disattiva la modalità manuale i relè di uscita assumono la posizione attiva in quel momento, ad es. posizione di esecuzione forzata, collegamento.

Uscite veneziana: Secondo la programmazione, quando si disattiva la modalità manuale le tende si portano nella posizione attiva in quel momento, ad es. posizione forzata, posizione di sicurezza o di protezione dal sole.

Attivazione della modalità manuale permanente

Il comando tramite tastiera è programmato e non bloccato.

- Premere il tasto  per almeno 5 secondi.
Il LED  è illuminato, il LED di stato **A1** lampeggia, la modalità manuale permanente è attiva.

Disattivazione della modalità manuale permanente

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Premere il tasto  per almeno 5 secondi.
Il LED  è spento, la modalità bus è attiva.

Uscite di commutazione: Secondo la programmazione, quando si disattiva la modalità manuale i relè di uscita assumono la posizione attiva in quel momento, ad es. posizione di esecuzione forzata, collegamento.

Uscite veneziana: Secondo la programmazione, quando si disattiva la modalità manuale le tende si portano nella posizione attiva in quel momento, ad es. posizione forzata, posizione di sicurezza o di protezione dal sole.

Comando uscite

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente o temporanea.

- Premere più volte brevemente il tasto  fino a selezionare l'uscita desiderata.
Il LED di stato dell'uscita selezionata **A1...** lampeggia.
I LED **ON/▲** e **OFF/▼** indicano lo stato.

- Comandare l'uscita col tasto **ON/▲** o col tasto **OFF/▼**.
Uscite di commutazione: attivazione o disattivazione.
Uscite veneziana:
Comando breve: Arresto tenda.
Comando prolungato: Sollevamento e abbassamento tenda.
L'uscita selezionata esegue i comandi corrispondenti.
I LED **ON/▲** e **OFF/▼** indicano lo stato.
-  Modalità manuale temporanea: Dopo avere attraversato tutte le uscite, al successivo comando breve, l'apparecchio esce dalla modalità manuale.

Disattivare tutte le uscite / Arrestare tutte le tende

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Azionare il tasto **ALL OFF**.
Tutte le uscite si disattivano, tutte le tende si arrestano.

Bloccaggio delle singole uscite

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Premere più volte brevemente il tasto  fino a selezionare l'uscita desiderata.
Il LED di stato dell'uscita selezionata **A1...** lampeggia.
- Premere contemporaneamente i tasti **ON/▲** e **OFF/▼** per almeno 5 secondi.
L'uscita selezionata è bloccata.
Il LED di stato dell'uscita selezionata **A1...** lampeggia rapidamente.
- Attivare la modalità bus (v. capitolo Disattivazione modalità manuale permanente).

 Una uscita bloccata può essere comandata in modalità manuale.

 Se si seleziona un'uscita bloccata in modalità manuale, il LED di stato corrispondente lampeggia brevemente due volte ad intervalli regolari.

Sbloccaggio delle uscite

L'apparecchio si trova in modalità manuale permanente.

- Premere più volte brevemente il tasto  fino a selezionare l'uscita desiderata.
Il LED di stato dell'uscita selezionata **A1...** lampeggia brevemente due volte ad intervalli regolari.
- Premere contemporaneamente i tasti **ON/▲** e **OFF/▼** per almeno 5 secondi.
L'uscita selezionata è abilitata.
Il LED dell'uscita selezionata lampeggia lentamente.
- Attivare la modalità bus (v. capitolo Disattivazione modalità manuale permanente).

5 Informazioni per elettrotecnici

5.1 Montaggio e collegamento elettrico



PERICOLO!

Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.

La scossa elettrica può provocare il decesso.

Prima di eseguire i lavori attivare l'apparecchio e coprire le parti sotto tensione presenti nell'ambiente circostante!

Montaggio dell'apparecchio

Rispettare il range di temperatura. Procurare un raffreddamento adeguato.

- Fissare a scatto l'apparecchio sulla guida a norma DIN EN 60715. I morsetti di uscita devono essere rivolti verso l'alto.

Collegamento dell'apparecchio

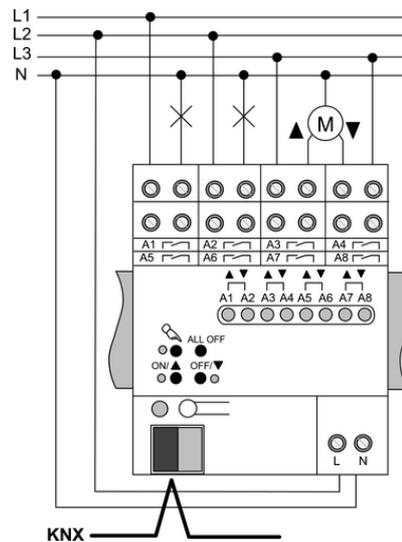


Figura 3

- Collegare il cavo bus con l'apposito morsetto.
- Collegare l'alimentazione di rete .
- i Stato alla consegna: possibilità di comando uscite tramite tastiera, idoneità al cantiere. Tutte le uscite sono impostate come uscite veneziana.

Collegamento dei carichi attivi

L'uscita è impostata come uscita di commutazione.



ATTENZIONE!!

Riscaldamento non ammesso in caso di carico dell'apparecchio troppo elevato. L'apparecchio e i cavi collegati possono essere danneggiati nel punto di collegamento.

Non superare la intensità ammissibile massima di corrente.

- Collegare i carichi attivi (figura 4).

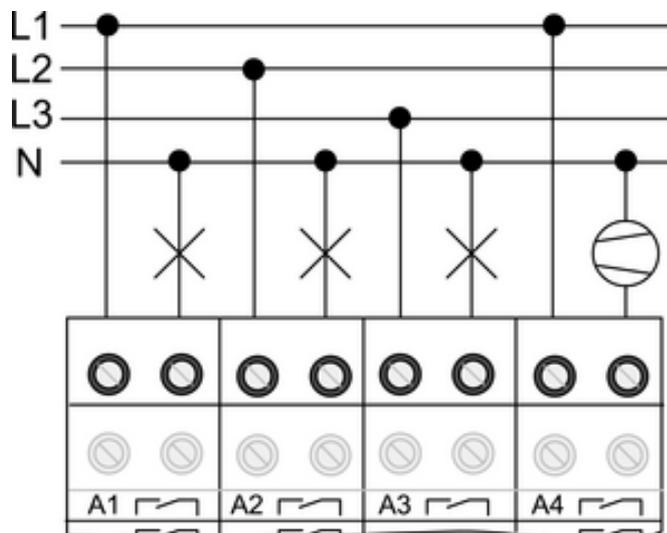


Figura 4

Collegamento azionamenti veneziana

Ad ogni azionamento veneziana corrisponde un'uscita costituita da due uscite relè attigue. L'uscita relè sinistra **A1, A3...** è destinata al sollevamento, l'uscita relè destra **A2, A4...** è destinata all'abbassamento.

L'uscita è impostata come uscita veneziana.



ATTENZIONE!!

Riscaldamento non ammesso in caso di carico dell'apparecchio troppo elevato. L'apparecchio e i cavi collegati possono essere danneggiati nel punto di collegamento.

Non superare la intensità ammissibile massima di corrente.

- Collegare gli azionamenti (figura 5).

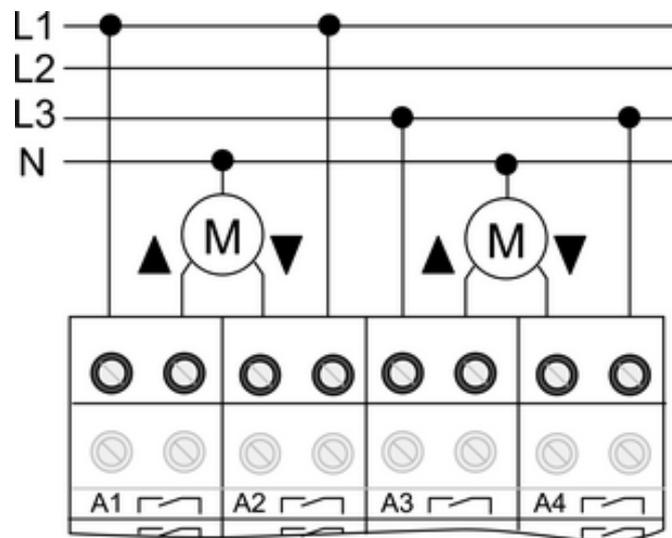


Figura 5

Applicazione della calotta di copertura

Per proteggere il collegamento bus da tensioni pericolose nella zona di collegamento, occorre applicare una calotta di copertura.

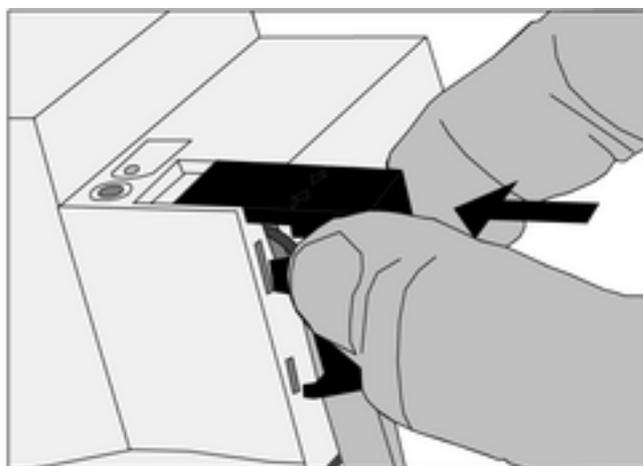


Figura 6: Applicazione della calotta di copertura

- Far passare dietro il cavo bus.
- Applicare la calotta di copertura sul morsetto del bus e farla scattare in posizione (figura 6).

Rimozione della calotta di copertura

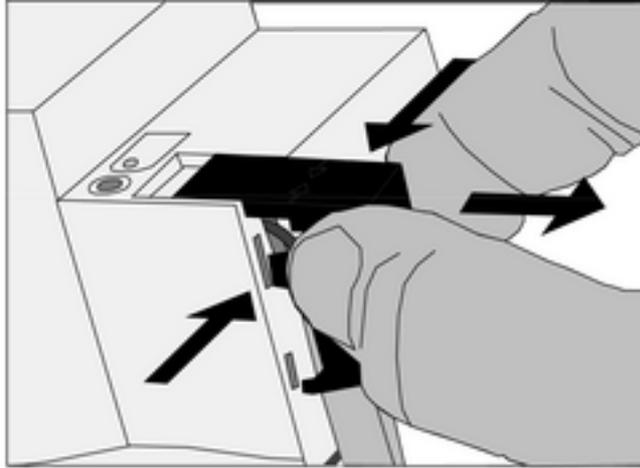


Figura 7: Rimozione della calotta di copertura

- Premere la calotta di copertura sul lato e rimuoverla (figura 7).

5.2 Messa in funzione

Misurazione del tempo di spostamento di tende e lamelle

Il tempo di spostamento tenda è importante per le corse di posizionamento e degli scenari. Per le veneziane a lamelle il tempo di spostamento lamelle, per via del tipo di costruzione, fa parte del tempo di spostamento tenda complessivo. L'angolo di apertura delle lamelle viene dunque impostato come tempo di spostamento tra le posizioni Aperto e Chiuso.

Il sollevamento dura solitamente più a lungo dell'abbassamento e viene registrato come prolungamento del tempo di spostamento in %.

- Misurare il tempo di sollevamento e di abbassamento della tenda.
- Misurare il tempo di spostamento delle lamelle tra Aperto e Chiuso.
- Riportare i valori misurati nell'impostazione parametri - abbassamento in secondi e prolungamento del tempo di spostamento in percentuale.

i In caso di rilevamento automatico del tempo di spostamento, la misurazione dei tempi di spostamento tenda decade.

i La misurazione automatica del tempo di spostamento lamelle non è possibile.

Caricare indirizzo e software applicativo

- Azionare la tensione bus.
- Assegnare l'indirizzo fisico e caricare il software applicativo sull'apparecchio.
- Annotare l'indirizzo fisico sull'etichetta dell'apparecchio.

6 Appendice

6.1 Dati tecnici

Alimentazione	
Tensione nominale	AC 230 / 240 V ~
Frequenza di rete	50 / 60 Hz
Dissipazione	
N. ordine 1036 00	max. 2 W
N. ordine 1037 00	max. 3 W
N. ordine 1038 00	max. 4,5 W

Condizioni ambientali	
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura di stoccaggio / di trasporto	-25 ... +70 °C
Uscite	
Tipo di contatto	Contatto μ , monostabile
Tensione di collegamento	AC 250 V ~
Corrente di collegamento AC1	16 A
Lampade fluorescenti	16 AX
Intensità di corrente max. ammissibile	
uscite attigue	Σ 20 A
Apparecchio	
N. ordine 1036 00	Σ 40 A
N. ordine 1037 00	Σ 80 A
N. ordine 1038 00	Σ 160 A
Carichi per ogni uscita	
Carico ohmico	3000 W
Carico capacitivo	max. 16 A (140 μ)
Motori	1380 VA
Corrente d'inserzione 200 μ s	max. 800 A
Corrente d'inserzione 20 ms	max. 165 A
Carichi lampade	
Lampade a incandescenza	3000 W
Lampade alogene HV	2500 W
Lampade alogene a basso voltaggio con trasformatore Tronic	1500 W
Lampade alogene a basso voltaggio con trasformatore induttivo	1200 VA
Lampade fluorescenti T5/T8	
non compensate	1000 W
compensate in parallelo	1160 W (140 μ F)
Doppia funzione	2300 W (140 μ F)
Lampade fluorescenti compatte	
non compensate	1000 W
compensate in parallelo	1160 W (140 μ F)
Lampade ai vapori di mercurio	
non compensate	1000 W
compensate in parallelo	1160 W (140 μ F)
Collegamenti alimentazione e carico	
Tipo di connessione	Morsetto ad innesto
rigido	0,5 ... 4 mm ²
flessibile senza guaina	0,5 ... 4 mm ²
flessibile con guaina	0,5 ... 2,5 mm ²
Larghezza d'installazione	
N. ordine 1036 00	72 mm / 4 Mod.
N. ordine 1037 00	72 mm / 4 Mod.
N. ordine 1038 00	144 mm / 8 Mod.
Peso	
N. ordine 1036 00	ca. 250 g
N. ordine 1037 00	ca. 290 g
N. ordine 1038 00	ca. 460 g
KNX	
Mezzo KNX	TP1
Modalità messa in funzione	S-Mode
Tensione nominale KNX	DC 21 ... 32 V SELV
Potenza assorbita KNX	tip. 150 mW
Tipo di connessione bus	Morsetto di collegamento

6.2 Supporto in caso di problemi

Impossibile eseguire il comando manuale con tastiera

Causa 1: Il comando manuale non è programmato.

Programmare il comando manuale.

Causa 2: Il comando manuale è bloccato tramite bus.

Sbloccare il comando manuale.

Impossibile comandare l'uscita

Causa: L'uscita è bloccata

Rimuovere il bloccaggio.

Impossibile comandare tutte le uscite

Causa 1: Tutte le uscite sono bloccate.

Rimuovere il bloccaggio.

Causa 2: La modalità manuale permanente è attiva.

Disattivare la modalità manuale (disattivare la modalità manuale permanente).

Causa 3: Il software applicativo è bloccato, il LED programmazione lampeggia.

Eseguire il reset: Staccare l'apparecchio dal bus e riattivarlo dopo 5 secondi.

Causa 4: Software applicativo assente o errato.

Controllare e correggere all'occorrenza la programmazione.

Impossibile comandare le uscite veneziana

Causa: Posizione forzata, funzione di sicurezza o protezione sole attiva.

Se per una uscita veneziana sono attive delle funzioni sovraordinate, non è possibile comandare tale uscita.

Le corse di posizionamento e degli scenari non vengono eseguiti correttamente o affatto.

Causa 1: Protezione sole, funzione di sicurezza, posizione forzata o modalità manuale attiva.

Fino a quando le funzioni sovraordinate sono attive, non è possibile eseguire le corse di posizionamento o degli scenari.

La tenda non raggiunge la posizione di finale, le corse di posizionamento e degli scenari sono errate

Causa: Errore nell'impostazione del tempo di spostamento tenda.

Correggere il tempo di spostamento tenda.

Prima della corsa di posizionamento e di scenario la tenda si solleva

Causa: Nessuna posizione memorizzata, ad es. per interruzione rete.

La tenda esegue una corsa di riferimento. Non interrompere lo spostamento della tenda.

6.3 Garanzia

La garanzia viene concessa tramite il rivenditore specializzato ai sensi delle disposizioni di legge.

Si prega di consegnare o di inviare gli apparecchi difettosi insieme ad una descrizione del guasto al rivenditore da cui sono stati acquistati (rivenditore specializzato/ditta di installazione/rivenditore di materiale elettrico). Costui inoltrerà poi gli apparecchi al Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-399

www.gira.de
info@gira.de